

# АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ПРИКЛАДНОЙ ЭКОНОМИКИ

*Л.К. Раицкая*

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России. Россия, 119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

*Кафедра английского языка № 5 была создана в Институте внешнеэкономических связей в 2000 г., а с 2011 г. работает на факультете прикладной экономики и коммерции. Она ориентирована на внедрение современных педагогических технологий в учебный процесс, что обеспечивается высоким уровнем академической квалификации профессорско-преподавательского состава. На кафедре ведётся подготовка бакалавров и магистров по направлению «Коммерция» и «Экология», а также аспирантов и докторантов по специальностям «Германские языки» и «Теория и методика профессионального образования». Здесь работают преподаватели, активно занимающиеся научно-исследовательской работой:*



- заведующая кафедрой доктор педагогических наук, кандидат экономических наук Л.К. Раицкая;
- доктор филологических наук, профессор кафедры Е.В. Пономаренко;
- кандидат педагогических наук, доцент О.В. Немирович;
- кандидат экономических наук, доцент О.В. Десятова;
- кандидат филологических наук А.В. Лазарева;
- кандидат филологических наук С.С. Польская;
- кандидат филологических наук Т.А. Светоносова;
- кандидат юридических наук Н.Р. Арупова;
- кандидат филологических наук, доцент А.В. Киселёва;
- кандидат филологических наук, доцент С.А. Чеканова;
- кандидат филологических наук А.А. Габец;
- кандидат филологических наук, доцент К.Б. Акопян;
- кандидат исторических наук, доцент Е.В. Тихонова;
- кандидат географических наук Н.Б. Седова;
- кандидат юридических наук М.В. Жукова и др.

**Ключевые слова:** коммерческая корреспонденция, экономисты-международники, финансовая экономика, финансовые термины, банки, биржи, рынок ценных бумаг.

Несмотря на сравнительно молодой возраст кафедры, подразделение достаточно уверенно заявило о себе, сочетая педагогическую деятельность, направленную на преподавание английского языка с применением современных педагогических технологий, и активную научную деятельность профессорско-преподавательского состава. Знаковым для России и МГИМО(У) событием стало первое британское издание аутентичного учебника по языку профессии (экономики) с участием российского автора – заведующей кафедрой Л.К. Раицкой, который получил гриф и был рекомендован для студентов вузов, обучающихся по направлению «Экономика» (Raitskaya L. *Macmillan Guide to Economics. Student's Book; Teacher's Book / L.Raitskaya, S.Cochrane. Oxford: Macmillan, 2012*).

Данный учебник к настоящему времени выдержал несколько переизданий. Он используется в качестве базового в МГИМО(У) на факультете прикладной экономики и коммерции, а также на ряде факультетов МГУ им. М.В. Ломоносова, Финансового университета, Российской экономической академии им. В.Г. Плеханова, Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Академии труда и социальных отношений и десятков других вузов России. В рамках учебно-методического комплекса по языку профессии на кафедре в 2008 г. также было выпущено учебное пособие «A Linguistic Guide to Economics» (автор Л.К. Раицкая).

На кафедре за последнее время была опубликована серия учебников и учебных пособий, которые используются в обучении деловой коммуникации экономистов-международников. Среди них – «Коммерческая корреспонденция и документация на английском языке» (авторы Л.К. Раицкая, Л.В. Коровина; с грифом «для студентов, обучающихся по специальности «Мировая экономика»»), «Деловой английский с использованием кейсов (конкретных ситуаций)» (под ред. О.В. Десятовой), «Двусторонний перевод диалогов коммерческого содержания» (автор О.В. Десятова). В 2014 г. в издательстве «Владос» опубликовано учебное пособие «Уверенное общение в деловом английском» доцентов кафедры Т.С. Гусевой и Г.И. Дедковой (с грифом «для студентов, обучающихся по специальности «Мировая экономика»»).

Руководитель секции «Деловая коммуникация» кандидат экономических наук, доцент О.В. Десятова разработала программу, которая кроме традиционного для МГИМО-Университета содержания (деловая переписка, контракты и пр.), включает кейсы, что делает обучение практико-ориентированным. О.В. Десятова занимается научными исследованиями по применению кейсов в обучении иностранным языкам, результатом которых стал целый ряд статей в научных журналах, а также дидактиче-

ское обоснование применяемой педагогической технологии на факультете прикладной экономики и коммерции.

Большой вклад в разработку программы обучения студентов бакалавриата внесла доцент Гордеева О.Г., которая руководит секцией «Экономический перевод и профессиональная коммуникация». Кроме подготовленных ею учебного пособия и учебного словаря, О.Г. Гордеева постоянно обновляет учебные пособия, привлекая аутентичные материалы, сочетающие не только актуальность, но и задаваемые программой переводческие сложности. Учитывая, что курс включает в себя не только зрительно-устный перевод, но и ориентацию на будущее общение в профессиональной сфере, актуальность материалов, которые часто предлагаются студентам как кейсы, позволяет повысить мотивацию студентов.

В магистратуре «Финансовая экономика» кафедрой английского языка № 5 была разработана уникальная программа по дисциплине «Английский язык», где сочетается формирование и развитие соответствующих компетенций и профессионально направленное обучение языку (авторы программы – О.Б. Андреева и Е.В. Пронина). Среди многочисленных подготовленных учебных материалов был опубликован «Глоссарий финансовых терминов (банки, биржи, рынок ценных бумаг)» (авторы О.Б. Андреева, Т.С. Гусева, Е.Ю. Купцова).

Впервые в МГИМО-Университете кандидатом филологических наук, доцентом кафедры А.В. Лазаревой в магистратуре введены психологические тренинги делового общения на английском языке, которые показали свою высокую результативность, и позволили студентам осваивать навыки иноязычного общения с одновременной работой над психологическими ограничениями и барьерами в общении.

В силу специфики факультета прикладной экономики и коммерции, где обучаются будущие экологи и специалисты в области коммерции и где изучается несколько иностранных языков, на кафедре английского языка № 5 проводится обучение студентов в двух базовых потоках – «начинающем» и «продолжающем». Для самых сильных студентов разработаны дополнительные модули, которые позволяют изучать английский язык на повышенном уровне сложности.

«Начинающий» поток в течение почти 10 лет возглавляет кандидат филологических наук, доцент А.В. Киселёва, которая совместно со старшим преподавателем А.Е. Исаджановой разработала уникальную программу, позволяющую студентам за два года обучения английскому языку «с нуля» на третьем курсе успешно справляться с общей для студентов ФПЭК программой. В том числе и по профессионально-ориентированным модулям.

В 2009–2010 гг. преподаватели кафедры английского языка № 5 опубликовали учеб-

ные пособия для 3–4 курсов, которые стали результатом общекафедрального проекта. Его целью стала разработка современного учебника для студентов старших курсов бакалавриата (под редакцией заведующей кафедрой Л.К. Раицкой, члены авторского коллектива доцентов – Н.П. Пронкина, О.В. Басова, А.В. Киселева, О.В. Десятова, Н.П. Никитина, М.В. Жукова). В настоящее время закончена работа над пособием по грамматике английского языка для студентов старших курсов бакалавриата, которое завершит создание учебно-методического комплекса для 3–4 курсов ФПЭК (под руководством Ю.А. Худяковой).

На кафедре работает коллектив, который активно занимается научно-исследовательской работой, результаты которой внедряются в учебный процесс. Под руководством доктора педагогических наук профессора кафедры Е.В. Пономаренко активно формируется научная школа лингвосинергетики и эффективности делового общения на английском языке. В рамках этой школы успешно защищены семь кандидатских диссертаций в МГИМО-Университете, выпущено несколько монографий и целый ряд других научных публикаций, в том числе входящих в Web of Science и Scopus.

Ещё одним важным направлением научной деятельности кафедры следует считать формирующуюся эколого-психологическую и дидактическую научную школу, занимающуюся исследованием влияния на личность информационно-коммуникационных технологий. Данная школа создается под руководством заведующей кафедрой английского языка № 5 доктора педагогических наук Л.К. Раицкой. На сегодняшний день опубликовано свыше 60 работ, над докторскими и кандидатскими диссертациями работают 10 соискателей, в том числе 5 преподавателей кафедры английского языка № 5.

Регулярно кафедра проводит научные мероприятия (научно-практические семинары, «круглые столы», международные конференции), публикуются сборники научных трудов. Профессор кафедры Е.В. Пономаренко является заместителем председателя диссертационного совета по филологическим наукам МГИМО-Университета. Ежегодно на кафедре

осуществляется экспертиза диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук по специальностям «Германские языки» и «Теория и методика профессионального образования», кафедра многократно выступала как подразделение МГИМО-Университета в качестве ведущей организации. Профессора и преподаватели кафедры оппонируют диссертации, выступают в качестве рецензентов научных работ, авторефератов и учебных изданий, публикуют рецензии.

На кафедре проводится политика постоянной активизации научной деятельности, участия профессорско-преподавательского состава в научных мероприятиях МГИМО(У), российских и зарубежных университетов. Все преподаватели кафедры зарегистрированы в Российской научной библиотеке (E-Library), ряд из них имеют самые высокие наукометрические показатели среди всех языковых кафедр МГИМО-Университета. Преподаватели кафедры приняли участие в создании международного научного журнала «Язык и образование» («Journal of Language and Education»). В настоящее время Л.К. Раицкая является членом редакционного совета журнала, Е.В. Тихонова – заведующей редакцией, К.Б.Акопян – ответственным секретарём.

Уникальной особенностью кафедры английского языка № 5 следует считать мультикомпетентность профессорско-преподавательского состава подразделения. Это выражается, прежде всего, в наличии у преподавателей учёных степеней по самым разным гуманитарным специальностям, что позволяет проводить интересные междисциплинарные научные исследования, компетентно разрабатывать учебные пособия и материалы по языку профессии (экология, экономика, лингвострановедение), насыщенно и интересно организовывать внутрикафедральное повышение квалификации в форме научно-практических семинаров и психологических тренингов. Такая кадровая политика руководства кафедры отвечает самым современным акмеологическим требованиям, предъявляемым к профессиональной деятельности преподавателей высшей школы в информационном обществе.

#### Об авторе

**Раицкая Лилия Клементьевна** – д.пед.н., профессор, заведующая кафедрой английского языка №5 МГИМО(У) МИД России.

**SCHOOL OF ENGLISH FOR APPLIED ECONOMICS**

**Lidiya K. Raitskaya**

Moscow State Institute of International Relations (University), 76 Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia

**Abstract:** *Department of English Language № 5 was created at the Institute of Foreign Economic Relations in 2000, and since 2011 it has been working with the students of the Department of Applied Economics and Commerce. Department of English Language № 5 prepares training materials, multimedia courses, manuals and tutorials based on the up-to-date educational technologies.*

*A series of textbooks and teaching materials was recently published by the Department. They are widely used in teaching business communication for Economists. This series include textbook "Commercial correspondence and documentation in English" by L.K. Raitskaya and L.V.Korovin, textbook "Business English with the use of case studies (case studies)" edited by O.V.Desyatova? and textbook "Two-way translation of dialogues commercial content" by O.V. Desyatova.*

**Key words:** commercial correspondence, economists foreign affairs specialists, financial economy, financial terms, banks, exchanges, securities market.

**About the author**

**Lidia K. Raitskaya** – Doctor of Pedagogical Sciences, Head of the Department of English Language №5 at MGIMO – University.